

DET-WDT Series Installation Instructions

Wired passive infra-red and X-band microwave movement detector

This product must be installed by qualified service personnel.

Specifications:

Detection range (max.): 12m.
Detection coverage: 90°.
EN50131-2-4:2008 (walk-test LEDs disabled).
Security grade 2.
Environmental class II.
Input: 9-16Vdc.
Current@ 12V: 10mA quiescent; 20mA max (LEDs on).
Zone contacts: Normally open; 50mA max.
Microwave: 9.35-10.587GHz; 20mW max.
Humidity: 0-93%.
Operating temp: -10 to +55°C.
Dimensions: 115 x 55 x 55mm (HxWxD).
Weight: 100g.
Optimum mounting height: 2.0m to 2.3m.

LED power-up sequence:

- Flashes of red, green and yellow give version and build number.
- Single flash of red, then red-amber-red-green flash during power-up period.
- LEDs then signal movement detection (see below).

To walk test and set range:

- Set microwave range to min.
- Enable LEDs.
- Fit front cover.
- Walk test.
Green = IR detection.
Yellow = Microwave detection.
Red = Confirmed IR and microwave detection.
- Increase microwave range until red activates.
Note: Do not set range greater than the edges of the area, since movement in adjacent rooms may trigger detector.

© 2019 Eaton

The information, recommendations, descriptions and safety notations in this document are based on Eaton Corporation's ("Eaton") experience and judgment and may not cover all contingencies. If further information is required, an Eaton sales office should be consulted. Sale of the product shown in this literature is subject to the terms and conditions outlined in appropriate Eaton selling policies or other contractual agreement between Eaton and the purchaser.
THERE ARE NO UNDERSTANDINGS, AGREEMENTS, WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR MERCHANTABILITY, OTHER THAN THOSE SPECIFICALLY SET OUT IN ANY EXISTING CONTRACT BETWEEN THE PARTIES. ANY SUCH CONTRACT STATES THE ENTIRE OBLIGATION OF EATON. THE CONTENTS OF THIS DOCUMENT SHALL NOT BECOME PART OF OR MODIFY ANY CONTRACT BETWEEN THE PARTIES.

In no event will Eaton be responsible to the purchaser or user in contract, in tort (including negligence), strict liability or otherwise for any special, indirect, incidental or consequential damage or loss whatsoever, including but not limited to damage or loss of use of equipment, plant or power system, cost of capital, loss of power, additional expenses in the use of existing power facilities, or claims against the purchaser or user by its customers resulting from the use of the information, recommendations and descriptions contained herein. The information contained in this manual is subject to change without notice.

Eaton, Security House, Vantage Point Business Village, Mitcheldean, GL17 0SZ. www.touchpoint-online.com
Product Support (UK) Tel: +44 (0) 1594 541978 available 08:30 to 17:00 Monday to Friday.
email: securitytechsupport@eaton.com

DET-WDT-Serien Installationsanleitung

Passiver Infrarot- und X-Band-Mikrowellen-Bewegungsmelder mit Kabel

Dieses Produkt bedarf der Installation durch einen Fachbetrieb.

Technische Daten:

Erfassungsbereich (max.): 12m.
Erfassungswinkel: 90°.
EN50131-2-4:2008 (Gehtest-LEDs deaktiviert).
Umweltklasse II.
Speisespannung: 9-16 V DC.
Stromaufnahme bei 12 V: 10 mA Ruhestrom; 20 mA max. (LEDs an).
Zonenkontakte: Schließer; 50 mA max.
Frequenzband: 9,35-10,587GH max. 20 mW.
Luftfeuchtigkeit: 0-93 %.
Betriebsstemp. -10 bis +55 °C.
Abmessungen: 115 x 55 x 55 mm (H x B x T).
Gewicht: 100 g.
Optimale Anbringungshöhe: 2,0 m bis 2,3 m.

LED-Einschaltsequenz:

- Blinkreihenfolge rot, grün und gelb zeigt Versions- und Build-Nummer an.
- Einmaliges Aufleuchten von Rot, dann Rot-Gelb-Rot-Grün während der Einschaltphase.
- Danach signalisieren die LEDs die Bewegungserkennung (s. u.).

Für den Gehtest und Einstellung der Reichweite:

- Mikrowellenbereich auf min. einstellen.
- LEDs aktivieren.
- Deckel aufsetzen.
- Gehtest.
Grün = IR-Erkennung.
Gelb = Mikrowellen-Erkennung.
Rot = Gesicherte IR- und Mikrowellen-Erkennung.
- Mikrowellenbereich erweitern bis Rot aufleuchtet.
Hinweis: Bereich nicht über den Überwachungs-bereichs hinaus erweitern. Anderenfalls kann der Bewegungsmelder bei Bewegungen in Nachbar-räumen ansprechen.

© 2019 Eaton

Die Informationen, Empfehlungen, Beschreibungen und Sicherheitshinweise im vorliegenden Dokument basieren auf den Erfahrungswerten und der Beurteilung der Eaton Corporation („Eaton“) und decken möglicherweise nicht alle Eventualitäten ab. Sollten darüberhinausgehende Informationen benötigt werden, stehen Mitarbeiter des Vertriebsbüros von Eaton gern zur Verfügung. Der Verkauf des in diesem Dokument beschriebenen Produkts unterliegt den in den entsprechenden Eaton-Verkaufsrichtlinien oder anderen vertraglichen Vereinbarungen zwischen Eaton und dem Käufer festgelegten Geschäftsbedingungen.
ES BESTEHEN KEINERLEI ABSPRACHEN, VEREINBARUNGEN, GARANTIEEN (AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE), EINSCHLIESSLICH GARANTIEEN HINSICHTLICH DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER DER GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT, MIT AUSNAHME DER IN BESTEHENDEN VERTRÄGEN ZWISCHEN DEN PARTEIEN AUSDRÜCKLICH AUFGEFÜHRTEN. IN DERARTIGEN VERTRÄGEN SIND SÄMTLICHE VERPFLICHTUNGEN SEITENS EATON FESTGELEGT. DER INHALT DES VORLIEGENDEN DOKUMENTS DARF NICHT ALS TEIL ODER ZUR ABÄNDERUNG EINES VERTRAGS ZWISCHEN DEN PARTEIEN DIENEN.
Unter keinen Umständen ist Eaton dem Käufer oder Benutzer gegenüber vertraglich, aus unerlaubter Handlung heraus (einschließlich Fahrlässigkeit), in Kausalhaftung oder anderweitig für etwaige besondere, mittelbare, Neben- oder Folgeschäden oder Verluste haftbar, einschließlich Schäden oder Verluste in Bezug auf die Nutzung von Geräten, Anlagen oder des Stromsystems, Kapitalkosten, Stromausfälle, Zusatzkosten für die Verwendung bestehender Energieversorgungsanlagen oder für Ansprüche gegen den Käufer oder Benutzer seitens seiner Kunden, die sich aus der Nutzung der herein enthaltenen Informationen, Empfehlungen und Beschreibungen ergeben. Änderungen der in diesem Dokument enthaltenen Informationen vorbehalten.

Eaton, Security House, Vantage Point Business Village, Mitcheldean, GL17 0SZ, Vereinigtes Königreich
www.touchpoint-online.com
Produkt-Support (Großbritannien) Tel.: +44 (0) 1594 541978, montags bis freitags 08:30 bis 17:00 Uhr
E-Mail: securitytechsupport@eaton.com

Série DET-WDT Guide d'installation

Détecteur de mouvement filaire infrarouge passif et hyperfréquence en bande X

Ce produit doit être installé par un technicien qualifié.

Caractéristiques:

Détection portée (max.): 12m.
Zone de couverture: 90°.
EN50131-2-4:2008 (LED de test de marche désactivées).
Grade de sécurité: 2.
Classe d'environnement : II.
Entrée: 9-16 Vcc.
Courant à 12 V: 10 mA repos; 20 mA max. (LED activées).
Contacts de zone: normalement ouverts; 50 mA max.
Micro-ondes: 9,9GHz; 20 mW max. Humidité: 0-93%.
Temp. de service: -10 à +55 °C.
Dimensions: 115x55x55 mm (HxLxP).
Poids: 100 g.
Hauteur de montage optimale: 2 à 2,3 m.

Séquence d'allumage des LED:

- Clignotements rouge, vert et jaune indiquant le numéro de version et de fabrication.
- Clignotement unique rouge, puis clignotement rouge-orange-rouge-vert pendant la période de mise sous tension.
- Les LED signalent ensuite la détection de mouvement (voir ci-dessous).

Pour effectuer le test de marche et définir la portée:

- Régler la plage de micro-ondes sur min.
- Activer les LED.
- Mettre le couvercle frontal en place.
- Test de marche.
Vert = Détection par IR.
Jaune = Détection par micro-ondes.
Rouge = Détection par IR et micro-ondes confirmée.
- Augmenter la plage de micro-ondes jusqu'à ce que la LED rouge s'allume.
Remarque: La plage réglée ne doit pas dépasser les limites de la zone, car un mouvement dans les pièces adjacentes risque de déclencher le détecteur.

© 2019 Eaton

L'ensemble des informations, recommandations, descriptions et consignes de sécurité formulées dans le présent document exposent sur l'expérience et le jugement d'Eaton Corporation (« Eaton ») et peuvent ne pas couvrir toutes les éventualités. Pour obtenir de plus amples informations, contactez votre agence commerciale Eaton. La vente du produit faisant l'objet du présent document est soumise aux Conditions générales précises dans les politiques de vente d'Eaton applicables ou dans tout autre accord contractuel établi entre Eaton et l'acquéreur.
IL N'EXISTE AUCUN ACCORD, AUCUNE ENTENTE OU AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, NOTAMMENT AUCUNE GARANTIE D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU DE BONNE QUALITÉ MARCHANDE, AUTRE QUE CELUX OU CELLES ÉNONCÉS EN TÊTE DES ENGAGEMENTS DANS LES ÉVENTUELS CONTRATS CONCLUS ENTRE LES PARTIES. L'INTEGRALITÉ DES OBLIGATIONS D'EATON SONT STIPULÉES DANS CES CONTRATS. LE CONTENU DU PRÉSENT DOCUMENT NE FAIT EN AUCUN CAS PARTIE, NI NE MODIFIE LES ÉVENTUELS CONTRATS CONCLUS ENTRE LES PARTIES.
Eaton décline toute responsabilité contractuelle, délictuelle (négligence y compris), stricte ou autre envers l'acquéreur ou l'utilisateur quant à d'éventuels dommages ou pertes particulières, indirects, accessoires ou consécutifs de quelque sorte que ce soit, y compris mais sans s'y limiter, quant à tout dommage ou toute perte d'utilisation d'un équipement, d'une installation ou d'un système électrique, tout coût de capital, toute perte de puissance, toute dépense supplémentaire liée à l'utilisation d'installations électriques existantes, ou toute réclamation à l'encontre de l'acquéreur ou de l'utilisateur par ses clients résultant de l'utilisation des informations, recommandations et descriptions fournies dans le présent document. Les informations contenues dans le présent manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Eaton Cooper Sécurité SAS PEE - rue Beethoven, 63204 Riom France www.cooperfrance.com
Service après-vente (France) Tél. : +33 (0) 820 867867, de 08h30 à 17 h00 du lundi au vendredi Email: sales@cooperfrance.com
Eaton Cooper Security Belgium bvba sp.a. Industrialaan 1, 1702 Groot-Bijgaarden Belgium www.coopersafety.be
T: +32 (0)27198800 E: tsbelux@eaton.com

Serie DET-WDT Istruzioni per l'installazione

Rivelatore di movimento passivo cablato a infrarossi e microonde banda X

Questo prodotto deve essere installato da personale qualificato.

Specifiche:

Campo di rilevamento (max.): 12m.
La copertura di rilevazione: 90°.
EN50131-2-4:2008 (LED walk-test disabilitati).
Grado sicurezza 2.
Classe ambientale II.
Ingresso: 9-16 V cc.
Corrente a 12V: 10 mA a riposo; 20 mA max (LED accesi).
Contatti di zona: normalmente aperti; 50 mA max.
Microonde: 9,35-10,587 GHz; 20 mW max.
Umidità: 0-93%.
Temp. esercizio: da -10 a +55°C.
Dimensioni: 115 x 55 x 55 mm (AxLxP).
Peso: 100 g.
Altezza di montaggio ottimale: 2,0-2,3 m.

Sequenza accensione LED:

- I lampeggi in rosso, verde e giallo comunicano la versione e il numero della build.
- Singolo lampeggio rosso, quindi lampeggi rosso-ambra-rosso-verde durante l'avviamento.
- Il LED segnala quindi eventuali rilevamenti di movimento (vedere sotto).

Per effettuare il walk test e impostare il campo di rilevamento:

- Impostare il campo delle microonde sul min.
- Attivare i LED.
- Montare il coperchio.
- Walk test.
Verde = rilevamento IR.
Giallo = rilevamento a microonde.
Rosso = conferma rilevamento IR e microonde.
- Aumentare il campo delle microonde fino all'accensione del rosso.
Note: non impostare il campo oltre i confini dell'area, in quanto il movimento nei locali adiacenti può innescare il rivelatore.

© 2019 Eaton

Le informazioni, raccomandazioni, descrizioni e indicazioni di sicurezza contenute nel presente documento sono basate sull'esperienza e sul giudizio di Eaton Corporation ("Eaton") e potrebbero non coprire tutte le eventualità. Per ulteriori informazioni, consultare l'ufficio vendite di Eaton. La vendita del prodotto illustrato nel presente materiale informativo è soggetta ai termini e alle condizioni definiti nelle relative politiche di vendita di Eaton o in altri accordi contrattuali tra Eaton e l'acquirente.
NON SUSSISTONO INTENSE, ACCORDI O GARANZIE, INCLUSE GARANZIE DI IDEONITA A UN DETERMINATO SCOPO O DI COMMERCIALITÀ, NE ESPRESSI NE IMPLICITI, DIVERSI DA QUELLI SPECIFICAMENTE INDICATI NEI CONTRATTI ESISTENTI TRA LE PARTI. OGNI CONTRATTO DI QUESTO TIPO COSTITUISCE L'INTERO OBBLIGO DI EATON. I CONTENUTI DEL PRESENTE DOCUMENTO NON COSTITUISCONO PARTE INTEGRANTE NÈ MODIFICA DEI CONTRATTI ESISTENTI TRA LE PARTI.
Eaton non sarà in alcun caso responsabile nei confronti dell'acquirente o dell'utente in base a contratto, atto illecito (innegligenza compresa), responsabilità oggettiva o altro per nessun tipo di danno o perdita speciale, indiretto, incidentale o conseguente, tra cui, a titolo esemplificativo, danni o perdite di utilizzo dell'attrezzatura, dell'impianto o del sistema di alimentazione, spese di investimento, perdite di energia, costi aggiuntivi per l'utilizzo degli impianti energetici esistenti o rivendicazioni sollevate nei confronti dell'acquirente o utente dai rispettivi clienti che derivino dall'utilizzo delle informazioni, raccomandazioni e descrizioni contenute nel presente documento. Le informazioni contenute nel presente manuale sono soggette a modifica senza preavviso.

Cooper CSA srl, Via San Bovo 3, 20090 Segrate (MI) Italia
Tel. +39 029595601 Fax. +39 0295950597
www.coopersca.it
Email: info.coopersca@eaton.com.

DET-WDT Serie Installatiehandleiding

Bekabelde passief infrarood en X-band microgolf bewegingsdetector

Dit product moet door gekwalificeerd personeel worden geïnstalleerd.

Specificaties:

Detectiebereik (max.): 12m.
Detectiegebied: 90°.
EN50131-2-4:2008 (LED's looptest uitgeschakeld).
Beveiligingsklasse 2.
Milieuklasse II.
Voeding: 9-16Vdc.
Stroomsterkte @12V: 10mA in rust; 20mA max (LED's aan).
Zonecontacten: In rust open; 50mA max.
Microgolf: 9,35-10,587GHz; 20mW max.
Rel. vochtigheidsgraad: 0-93%.
Bedrijfstemperatuur: -10 tot +55°C.
Afmetingen: 115 x 55 x 55mm (HxBxD).
Gewicht: 100g.
Optimale montagehoogte: 2,0 tot 2,3m.

LED-opstartvolgorde:

- Rood, groen en geel knipperen geven versie en productienummer aan.
- Eenmaal rood knipperen, daarna rood-geel-rood-groen knipperen tijdens opstartperiode.
- LED's signaleren daarna bewegingsdetectie (zie onder).

Looptest en bereik instellen:

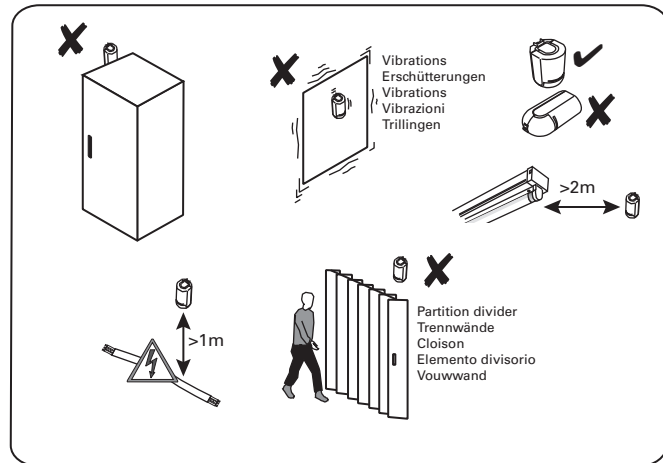
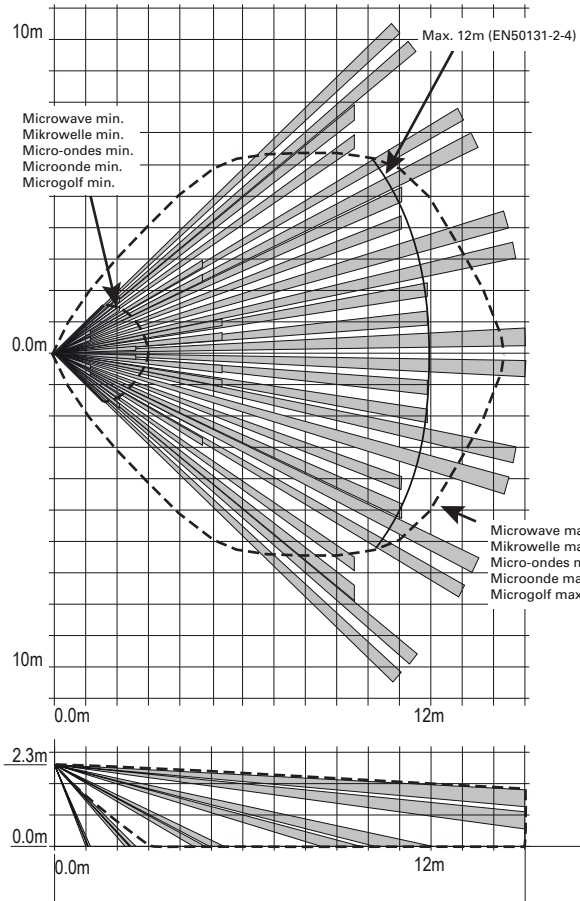
- Stel het microgolfbereik in op min.
- Schakel LED's in.
- Breng het voorpaneel aan.
- Looptest.
Groen = IR-detectie.
Geel = Microgolfdetectie.
Rood = IR- en microgolfdetectie bevestigd.
- Vergroot microgolfbereik tot rode LED brandt.
N.B.: Stel bereik niet groter in dan de grenzen van het gebied, anders kunnen bewegingen in kamers ernaast de detector triggeren.

© 2019 Eaton

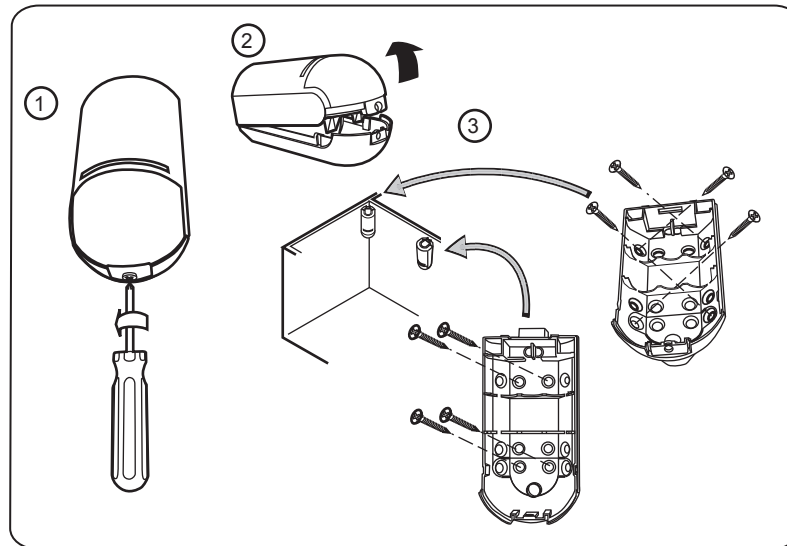
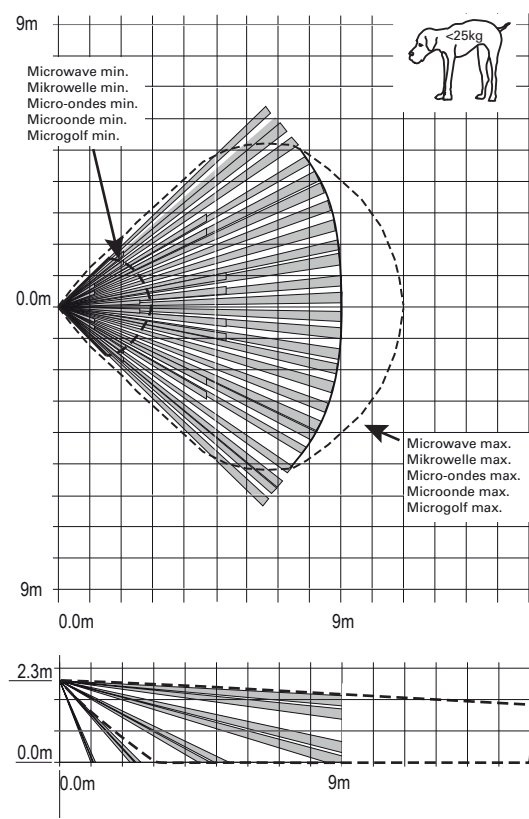
De informatie, aanbevelingen, beschrijvingen en veiligheidsaanbevelingen in dit document zijn gebaseerd op de ervaring en de beoordeling van Eaton Corporation ("Eaton") en dekken niet alle eventualiteiten. Indien u meer informatie nodig heeft, raadpleeg u een Eaton-verkoopkantoor. De verkoop van het in dit document getoonde product valt onder de algemene voorwaarden zoals die zijn beschreven in het betreffende Eaton-verkoopbeleid en andere contractuele overeenkomsten tussen Eaton en de koper.
ER GELDEN GEEN ANDERE EXPLICITE OF IMPLICITE AFSPRAKEN, OVEREENKOMSTEN, GARANTIES WAARONDER GARANTIES M.B.T. DE GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL OF VERKOOPBAARHEID DAN DIE UITDRUKKELIJK GEÏMPLIECT ZIJN IN EEN BESTAAND CONTRACT TUSSEN DE PARTIJEN. EEN DERGELIJK CONTRACT BEVATT ALLE VERPLICHTINGEN VAN EATON. DE INHOUD VAN DIT DOCUMENT MAAKT GEEN DEEL UIT VAN HET CONTRACT TUSSEN PARTIJEN EN WILZIJGT HET CONTRACT NIET.
Eaton is in geen geval verantwoordelijk jegens de koper of de gebruiker op grond van het contract, een onrechtmatige daad (inclusief nalatigheid), strikte aansprakelijkheid of anderszins voor enige bijzondere, indirecte, incidentele of gevolgschade of verlies, inclusief maar niet beperkt tot beschadiging of verlies van het gebruik van apparatuur, centrale of elektrische-uitsysteem, kapitaalkosten, stroomverlies, extra uitgaven bij het gebruik van bestaande stroomfaciliteiten of claims jegens de koper of gebruiker door zijn klanten die voortvloeien uit het gebruik van informatie, aanbevelingen en beschrijvingen in dit document. De informatie in deze handleiding kan worden gewijzigd zonder enige aankondiging vooraf.

Eaton, Security House, Vantage Point Business Village, Mitcheldean, GL17 0SZ. www.touchpoint-online.com
Product Support (UK) Tel: +44 (0) 1594 541978 available 09:30 to 18:00 Monday to Friday.
email: securitytechsupport@eaton.com

IR and Microwave Range: Standard
 IR- und Mikrowellenbereich: Standard
 Plage IR et micro-ondes : Standard
 Campo IR e microonde: Standard
 IR-en microgolfbereik: Standaard



IR and Microwave Range: Pet Tolerant
 IR- und Mikrowellenbereich: Haustierunterdrückung
 Plage IR et micro-ondes: Tolérance aux petits animaux
 Campo IR e microonde: Compatibile con gli animali domestici
 IR-en microgolfbereik: Huisdiervriendelijk



To enable LEDs, set L to 0V or fit link B.
 Zur Aktivierung der LEDs L auf 0V einstellen oder Link B anbringen.
 Pour activer les LED, régler L sur 0V ou monter le cavalier B.
 Per abilitare i LED, impostare L su 0V o chiudere il jumper B.
 Om LED's in te schakelen: sluit L aan op 0V, of sluit contact B.

DET-WDTP-T-G2:
 Fit A for IR pet-tolerant mode.
 Für IR-Haustierunterdrückung A anbringen.
 Monter A pour le mode IR avec tolérance aux petits animaux.
 Chiudere il jumper A per la modalità IR compatibile con gli animali domestici.
 Sluit contact A voor huisdiervriendelijke IR modus.

Fit B or set input L to 0V to enable LEDs.
 Zur Aktivierung der LEDs B anbringen oder Eingang L auf 0V einstellen.
 Monter B ou régler l'entrée L sur 0V pour activer les LED.
 Chiudere il jumper B o impostare ingresso L su 0V per abilitare i LED.
 Sluit contact B of sluit L aan op 0V om LED's in te schakelen.

	T/P				N/C			
	4 4k7	3 2k2	2 1k	1 CC	4 EOL	3 4k7	2 2k2	1 1k
2k2 EOL, 4k7 ALM	0	1	0	0	1	1	0	0
1k EOL, 1k ALM	0	0	1	0	1	0	0	1
2k2 EOL, 2k2 ALM	0	1	0	0	1	0	1	0
4k7 EOL, 4k7 ALM	1	0	0	0	1	1	0	0
2/4-wire CC 2/4 Adern CC CC 2/4 fils CC 2/4 fili 2/4-draads gesloten circuit	0	0	0	1	0	0	0	0

0=OFF; 1=ON
 0=AUS; 1=AN
 0=Arrêt; 1=Marche
 0=OFF; 1=ON
 0=UIT; 1=AAN

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
 Hereby, Eaton Electrical Products Ltd declares that the radio equipment type DET-WDT Series is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.touchpoint-online.com

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
 Hiermit erklärt Eaton Electrical Products Ltd, dass der Funkanlagentyp DET-WDT-Serien der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.touchpoint-online.com

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
 Le soussigné, Eaton Electrical Products Ltd, déclare que l'équipement radioélectrique du type Série DET-WDT est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
www.touchpoint-online.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
 Il fabbricante, Eaton Electrical Products Ltd, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Serie DET-WDT è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.touchpoint-online.com

VEREENVOUDIGDE EU-KONFORMITEITSVERKLARING
 Hierbij verklaart ik, Eaton Electrical Products Ltd, dat het type radioapparatuur DET-WDT Serie conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
www.touchpoint-online.com